

資源回収・ごみ収集曜日一覧 Collection schedule for recyclable resources and garbage

お住まいの地域の収集曜日を、表面空欄部分に記入して、ご利用ください。
Enter the collection day for your area in the blank boxes on the other side.

- 雨の日や祝日も資源回収・ごみ収集します。
- Recyclable resources and garbage will be collected on rainy days and holidays as well.

町丁目 Area	びん・かん・ペットボトル類 Glass bottles/cans/ PET plastic bottles	紙・布類 Paper/cloth	燃やすごみ Burnable garbage	金属・陶器・ガラスごみ Metal/ceramic/glass garbage
池袋 Ikebukuro	1・2・4丁目	1-, 2-, and 4-chome	火 Tue.	第1・3 金 1st and 3rd Fri.
池袋 Ikebukuro	3丁目	3-chome	火 Tue.	第2・4 金 2nd and 4th Fri.
池袋本町 Ikebukuro-honcho	1~4丁目	1- to 4-chome	火 Tue.	第1・3 金 1st and 3rd Fri.
要町 Kanamecho	1丁目1~8番	1 to 8, 1-chome	木 Thu.	第1・3 月 1st and 3rd Mon.
要町 Kanamecho	1丁目9~49番	9 to 49, 1-chome	木 Thu.	第2・4 月 2nd and 4th Mon.
要町 Kanamecho	2丁目1~14番	1 to 14, 2-chome	木 Thu.	第1・3 月 1st and 3rd Mon.
要町 Kanamecho	2丁目15~36番	15 to 36, 2-chome	木 Thu.	第2・4 月 2nd and 4th Mon.
要町 Kanamecho	3丁目1~30番	1 to 30, 3-chome	木 Thu.	第1・3 月 1st and 3rd Mon.
要町 Kanamecho	3丁目31~59番	31-59, 3-chome	木 Thu.	第2・4 月 2nd and 4th Mon.
上池袋 Kami-Ikebukuro	1~4丁目	1- to 4-chome	土 Sat.	第2・4 月 2nd and 4th Wed.
北大塚 Kita-otsuka	17日~10番, 15番(16~21号)	1 to 10 and 15 (16 to 21), 1-chome	水 Wed.	第1・3 水 1st and 3rd Sat.
北大塚 Kita-otsuka	17日11~34番, 15番(1~15号)	11 to 34 and 15 (1 to 15), 1-chome	土 Sat.	第1・3 水 1st and 3rd Wed.
北大塚 Kita-otsuka	2丁目	2-chome	土 Sat.	第1・3 水 1st and 3rd Wed.
北大塚 Kita-otsuka	3丁目	3-chome	土 Sat.	第2・4 水 2nd and 4th Wed.
駒込 Komagome	1~7丁目	1- to 7-chome	水 Wed.	第2・4 土 2nd and 4th Sat.
巣鴨 Sugamo	1・2・5丁目	1-, 2-, and 5-chome	水 Wed.	第2・4 土 2nd and 4th Sat.
巣鴨 Sugamo	3・4丁目	3- and 4-chome	水 Wed.	第1・3 土 1st and 3rd Sat.
千川 Senkawa	1・2丁目	1- and 2-chome	金 Fri.	第2・4 月 2nd and 4th Mon.
雑司が谷 Zoshigaya	1~3丁目	1- to 3-chome	金 Fri.	第2・4 火 2nd and 4th Thu.
高田 Takada	1・2丁目	1- and 2-chome	金 Fri.	第2・4 火 2nd and 4th Thu.
高田 Takada	3丁目	3-chome	月 Mon.	第2・4 木 2nd and 4th Thu.
高松 Takamatsu	1~3丁目	1- to 3-chome	木 Thu.	第2・4 月 2nd and 4th Mon.
千早 Chihaya	1~4丁目	1- to 4-chome	木 Thu.	第1・3 月 1st and 3rd Mon.
長崎 Nagasaki	1~5丁目	1- to 5-chome	月 Mon.	火 Tue.
長崎 Nagasaki	6丁目	6-chome	木 Thu.	第1・3 水 1st and 3rd Mon.
西池袋 Nishi-Ikebukuro	2~5丁目	2- to 5-chome	火 Tue.	第2・4 金 2nd and 4th Fri.
西巣鴨 Nishi-sugamo	1~4丁目	1- to 4-chome	土 Sat.	第1・3 水 1st and 3rd Wed.
東池袋 Higashi-Ikebukuro	2丁目1~48番	1 to 48, 2-chome	金 Fri.	第1・3 火 1st and 3rd Tue.
東池袋 Higashi-Ikebukuro	3丁目1番, 16~23番	1 and 16 to 23, 3-chome	土 Sat.	第1・3 月 1st and 3rd Tue.
東池袋 Higashi-Ikebukuro	4・5丁目	4- and 5-chome	金 Fri.	第1・3 火 1st and 3rd Tue.
南池袋 Minami-Ikebukuro	1丁目1~16番	1 to 16, 1-chome	火 Tue.	第2・4 金 2nd and 4th Fri.
南池袋 Minami-Ikebukuro	2丁目(25~27番を除く)	2-chome (excluding 25 to 27)	水 Wed.	第1・3 火 1st and 3rd Tue.
南池袋 Minami-Ikebukuro	3丁目	3-chome	金 Fri.	第2・4 火 2nd and 4th Thu.
南池袋 Minami-Ikebukuro	4丁目	4-chome	土 Sat.	第2・4 火 2nd and 4th Thu.
南大塚 Minami-otsuka	1・2丁目	1- and 2-chome	水 Wed.	第1・3 土 1st and 3rd Sat.
南大塚 Minami-otsuka	3丁目1~24番	1 to 24, 3-chome	水 Wed.	第1・3 土 1st and 3rd Sat.
南大塚 Minami-otsuka	3丁目25~37番	25 to 37, 3-chome	金 Fri.	第1・3 火 1st and 3rd Tue.
南大塚 Minami-otsuka	3丁目38~55番	38-55, 3-chome	水 Wed.	第1・3 土 1st and 3rd Sat.
南長崎 Minami-nagasaki	1~3丁目	1- to 3-chome	月 Mon.	火 Tue.
南長崎 Minami-nagasaki	4~6丁目	4- to 6-chome	月 Mon.	火 Tue.
目白 Mejiro	1~5丁目	1- to 5-chome	月 Mon.	第2・4 木 2nd and 4th Thu.

※毎日収集地域は除きます。 *Excludes areas where recyclable resources and garbage are collected every day.

問い合わせ一覧 Inquiries

<p>ごみ収集、ごみ集積所、資源回収 Regarding the collection of garbage, recyclable resources and collection points</p> <p>※粗大ごみは粗大ごみ受付センターへ 直接お問い合わせください。 *Regarding large-sized garbage, please contact the Large-sized Garbage Reception Center directly.</p>	<p>ごみ減量推進課 Waste Reduction Promotion Section</p> <p>☎03-3981-1111</p>
<p>豊島清掃事務所 Toshima Waste Collection Office</p> <p>☎03-3984-9681</p>	
<p>粗大ごみ、家電、パソコンについては表面をご参照ください。 For large-sized garbage, home appliances, and personal computers, please refer to the other side of this leaflet.</p>	

回收资源和垃圾的日期表 재활용품 및 쓰레기 수거일 일람

请将您居住地区的收集日期填入传单正面空格里加以利用。
거주지의 수거 요일을 앞면 빈칸에 기입해 사용해 주십시오.

- 下雨天、假日也照常回收资源和垃圾。
- 우천 시나 휴일에도 재활용품, 쓰레기는 수거합니다.

町丁目 수거 지역	瓶・罐、塑料瓶类 병, 캔, 페트병류	紙、布料类 종이, 옷	可燃垃圾 타는 쓰레기	金属、陶器、玻璃垃圾 금속, 도기, 유리
池袋 이케부쿠로	1・2、4丁目	1, 2, 4호매	星期二 화요일	星期一、星期四 월, 목요일
池袋 이케부쿠로	3丁目	3호매	星期二 화요일	星期三 수요일
池袋本町 이케부쿠로-honcho	1至4丁目	1-4호매	星期二 화요일	星期三 수요일
要町 카나메초	1丁目 1至8番	1호매 1-8번지	星期四 목요일	星期三、星期六 수, 토요일
要町 카나메초	1丁目 9至49番	1호매 9-49번지	星期四 목요일	星期五 금요일
要町 카나메초	2丁目 1至14番	2호매 1-14번지	星期四 목요일	星期五 금요일
要町 카나메초	2丁目 15至36番	2호매 15-36번지	星期四 목요일	星期五 금요일
要町 카나메초	3丁目 1至30番	3호매 1-30번지	星期四 목요일	星期五 금요일
要町 카나메초	3丁目 31至59番	3호매 31-59번지	星期四 목요일	星期五 금요일
上池袋 카미이케부쿠로	1至4丁目	1-4호매	星期六 토요일	星期一 월요일
北大塚 키타오츠카	17日 1至10番, 15番(1至21号)	1호매 1-10번지, 15번지(16-21호)	星期三 수요일	星期四 목요일
北大塚 키타오츠카	17日 11至34番, 15番(1至15号)	1호매 11-34번지, 15번지(1-15호)	星期三 수요일	星期一 월요일
北大塚 키타오츠카	2丁目	2호매	星期六 토요일	星期一 월요일
北大塚 키타오츠카	3丁目	3호매	星期六 토요일	星期一 월요일
駒込 크마고메	1至7丁目	1-7호매	星期三 수요일	星期四 목요일
巢鴨 스가모	1・2、5丁目	1, 2, 5호매	星期三 수요일	星期四 목요일
巢鴨 스가모	3・4丁目	3, 4호매	星期三 수요일	星期四 목요일
千川 센카와	1・2丁目	1, 2호매	星期四 목요일	星期五 금요일
杂司谷 조시가야	1至3丁目	1-3호매	星期五 금요일	星期六 토요일
高田 타카다	1・2丁目	1, 2호매	星期五 금요일	星期六 토요일
高田 타카다	3丁目	3호매	星期一 월요일	星期二 화요일
高松 타카마쓰	1至3丁目	1-3호매	星期四 목요일	星期五 금요일
千早 치하야	1~4丁目	1-4호매	星期四 목요일	星期五 금요일
长崎 나가사키	1至5丁目	1-5호매	星期一 월요일	星期二 화요일
长崎 나가사키	6丁目	6호매	星期四 목요일	星期五 금요일
西池袋 니시이케부쿠로	2至5丁目	2-5호매	星期二 화요일	星期三 수요일
西巢鴨 니시스가모	1至4丁目	1-4호매	星期六 토요일	星期一 월요일
东池袋 히가시이케부쿠로	2丁目 1至48番	2호매 1-48번지	星期五 금요일	星期六 토요일
东池袋 히가시이케부쿠로	3丁目 1番, 16至23番	3호매 1번지, 16-23번지	星期五 금요일	星期六 토요일
东池袋 히가시이케부쿠로	4, 5丁目	4, 5호매	星期五 금요일	星期六 토요일
南池袋 미나미이케부쿠로	1丁目 1至16番	1호매 1-16번지	星期二 화요일	星期三 수요일
南池袋 미나미이케부쿠로	2丁目(25至27番除外)	2호매(25-27번지 제외)	星期五 금요일	星期六 토요일
南池袋 미나미이케부쿠로	3丁目	3호매	星期五 금요일	星期六 토요일
南池袋 미나미이케부쿠로	4丁目	4호매	星期五 금요일	星期六 토요일
南大塚 미나미오츠카	1・2丁目	1, 2호매	星期三 수요일	星期四 목요일
南大塚 미나미오츠카	3丁目 1至24番	3호매 1-24번지	星期三 수요일	星期四 목요일
南大塚 미나미오츠카	3丁目 25至37番	3호매 25-37번지	星期三 수요일	星期六 토요일
南大塚 미나미오츠카	3丁目 38至55番	3호매 38-55번지	星期三 수요일	星期四 목요일
南长崎 미나미나가사키	1至3丁目	1-3호매	星期一 월요일	星期二 화요일
南长崎 미나미나가사키	4至6丁目	4-6호매	星期一 월요일	星期二 화요일
目白 메지로	1至5丁目	1-5호매	星期一 월요일	星期二 화요일

※毎日収集的地区除外。 *매일 수거하는 지역은 제외합니다.

问询处一览表 문의처일람

<p>垃圾收集、垃圾收集站、资源回收 쓰레기 수거, 쓰레기 집적소, 재활용품 회수</p> <p>※大型垃圾请直接向大型垃圾受理中心问询。 ※대형 쓰레기는 대형 쓰레기 접수 센터에 직접 문의해 주십시오.</p>	<p>垃圾减量推进课 쓰레기 감량 추진과</p> <p>☎03-3981-1111</p>
<p>丰岛清扫事务所 토시마 청소사무소</p> <p>☎03-3984-9681</p>	
<p>关于大型垃圾、家电制品、电脑请参考传单正面。 대형 쓰레기, 가전제품, 컴퓨터에 관해서는 앞면을 참조해 주십시오.</p>	